

SODINGER RUNDBLICK

3. Jahrgang

16. Mai 1961

Numm

Anzeigenblatt für Sodingen, Holthausen und Börnig

Liebe Rundblickleser!

Wieder einmal steht nach einem naßkalten Winter und einem nicht gerade warmen Frühling der Sommer vor der Tür. Wir leben wieder auf, freuen uns auf die Sonne wie das nette Mädchen auf unserem Bild; freuen uns auf das nahende Pfingstfest.

Da die meisten Menschen im Sommer ihren Urlaub bekommen, werden schon fleißig Urlaubspläne geschmiedet. Wenn Sie in Ihrem Urlaub verreisen wollen, gehen Sie bald zu Ihrem Reisebüro. Jetzt stehen noch in allen Ferienorten gute Unterkünfte zur Verfügung. Denken Sie stets daran eine Ferienreise muß gut vorbereitet werden. Machen Sie noch einmal Inventur und überlegen Sie in aller Ruhe, was Ihnen an nützlichen Sachen noch fehlt.

Die preiswerten Angebote auf den nächsten Seiten sollen Ihnen dabei helfen. Unsere heimischen Kaufleute mit ihrem umfangreichen Fachwissen beraten Sie gerne bei der Zusammenstellung einer zweckmäßigen Reiseausstattung. Sollten Sie in diesem Jahr nicht verreisen können, dann gehen Sie viel spazieren. Unsere Heimat hat lohnende Ausflugsziele. Wir wünschen Ihnen dazu viel Sonnenschein.

Bis zum nächsten Mal

Ihr Sodinger Rundblick



Sorglose Jugend

Frohe Pfingsten

wünschen wir unseren verehrten Kunden, Freunden,
Gästen und Bekannten.

Die Inserenten des
SODINGER RUNDBLICKS

Als Brigitte die Wohnungstür öffnete, trat ihr die Mutter mit erwartungsvollem Gesicht entgegen, „Nun“, fragte sie, „hast du bestanden?“

Brigitte versuchte zu antworten, aber sie blieb stumm, sie brachte keinen Ton heraus. Mit gesenktem Kopf ging sie an ihrer Mutter vorbei in ihr Zimmer. Bemüht, ein lautes Aufschluchzen zu verbergen, warf sie sich auf das Bett.

Ihre Gedanken wirbelten durcheinander, aber immer kehrten sie zu ihren Eltern zurück. „Ich habe ihnen nur Aerger und Sorgen gebracht!“ dachte sie. „Dabei haben sie genügend eigene Sorgen!“ Und jetzt war sie auch noch sitzengeblieben. Das bedeutete, daß sie ihrem Vater ein weiteres Jahr auf der Tasche liegen würde — wenn er es nicht vorzog, sie von der Schule zu nehmen.

Brigitte wußte nicht, wie lange sie so auf dem Bett gelegen hatte. Ihre Mutter saß plötzlich auf ihrem Bettrand und hatte den Arm um ihre Schultern gelegt. „Komm jetzt!“, sagte sie leise. „Das Abendessen steht auf dem Tisch, und Vater ist auch schon da!“ Die Antwort Brigittes war zunächst ein erneutes Aufschluchzen und ein verzweifertes Kopfschütteln. Sie empfand Furcht vor dem Kommenden. Aber dann führte die Mutter sie sanft aus dem Zimmer. Das Abendessen verlief stumm und gedrückt. Der Vater richtete seine Augen erst auf Brigitte, als die Mutter das Zimmer verlassen hatte. Sie hatte den Eindruck, daß es traurige, fragende Augen waren, und ihr Herz krampfte sich erneut zusammen. „Ich weiß nicht“, sagte Brigittes Vater langsam „ob es uns noch möglich sein wird, dich weiterhin zur Schule zu schicken. Und ich weiß auch nicht, ob es Zweck hat . . .“

Brigitte konnte die Tränen nicht mehr zurückhalten. Ihr Vater hatte ausgesprochen, was sie befürchtet hatte. Sie würde die Schule verlassen müssen. Ihre Pläne waren damit zerschlagen.

Sie stand auf und ging hinaus. „Der Vater hat ja recht!“ dachte sie. „Ich habe versagt, schmachvoll versagt. Es wäre besser, wenn . . .“ Leise ging sie in das Schlafzimmer ihrer Eltern. Sie öffnete die kleine Hausapotheke. Den Inhalt dreier Tablettenröhrchen ließ sie in ihre Tasche gleiten, während sie die Hüllen zurücklegte. Dann schlich sie in ihr Zimmer zurück . . .

Am späten Abend trat die Mutter nochmals in das Zimmer ihrer Tochter. Sie fand Brigitte ruhig schlafend vor, und beruhigt ging sie wieder aus dem Zimmer.

„Sie schläft schon“, sagte sie zu ihrem Mann. „Ich werde es ihr morgen sagen!“

Aber für Brigitte gab es kein Morgen mehr. Sie wurde am nächsten Vormittag ins Krankenhaus eingeliefert. Doch es war zu spät. Von dem Entschluß ihrer Eltern, sie weiterhin die Schule besuchen zu lassen, vernahm Brigitte nichts mehr. Ihre übereilte, sinnlose Tat hatte ihr Leben vorzeitig beendet.

EINE GROSSE AUSWAHL in

schönen Blusen
eleganten Badeanzügen
feiner Damen- und Herrenwäsche
modischen Strickwaren

finden Sie bei kleinen Preisen im

TEXTILGESCHÄFT

Irma Heinrich

Mont-Cenis-Straße 305

wirkt natürliche Schönheit; sie bedarf aber sinnvoller regelmäßiger Pflege, mit den kosmetischen Präparaten von: **Ellen Betrix, Femia, Toscana, 4711** und Inka Kräuterkosmetik.

Ferner empfehlen wir die **Placenta Creams: Hormocenta** nach Prof. Dr. Sauerbruch, **Placentubex, Placenta-Vitamin-Creme** und Tokal. Wieder reine Haut erhalten Sie durch: **Pascalin, Valcrema, Jade-Balsam, Pixor** oder **Aseptin**.

Drogerie Schmalenbe

Spirituosen, erlesene Weine, Pharmazeutika, Kindernährmittel, Verbandstoffe
Castroper Straße 322

Für Garten und Haus — Schädlingsbekämpfungsmittel

Das beliebte Ausflugslokal am Minigolfplatz mit schöner Gartenanlage.

Gaststätte

Rupieper

früher Rembold

Gerther Straße 57

Alles für die Sommerzeit halten wir für Sie bereit!

entzückende Badeanzüge
modische Bademäntel
elegante Badetücher

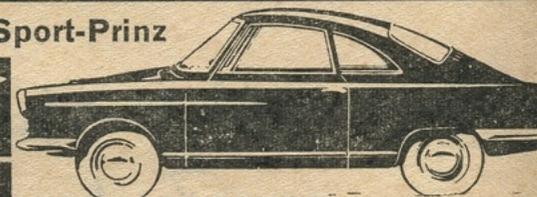
praktische Campinghemden
flotte Sport- und Oberhemden
feine Damen- und Herrenkleidung

in großer Auswahl und jeder Preislage finden Sie im

Textilhaus Liewald

Castroper Straße 316

NSU-Sport-Prinz



● **Bildschön**
● **Schnell, sicher**

Ein Wagen für muntere Menschen

Ihr NSU Prinz-Händler:

W. KIRCHHOFF

HERNE-SODINGEN, Mont-Cenis-Straße 310, Ruf 5 13

Kundendienst — Reparaturwerkstatt

Finanzierung nach Vereinbarung — Ohne Wechsel

Rund um den Aussichtsturm



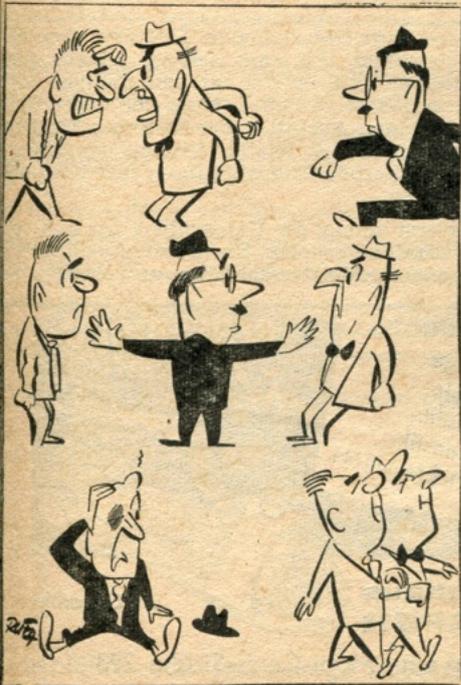
Der SV-Sodingen, dem wir an dieser Stelle herzlichst zu seinem Oberligaverbleib gratulieren, lädt seine Mitglieder zu der am Freitag, dem 26. Mai 1961, stattfindenden Jahreshauptversammlung ein. Die Versammlung beginnt um 19.00 Uhr im vereinslokal Köhlhoff.

Daß es im Sodinger Geschäftsleben keinen Stillstand mehr gibt, beweisen die zahlreichen Erweiterungen und Renovierungen unserer Geschäfte. So hat auch der Friseursalon Pernau am Denkmal seinen Damensalon um mehrere modern eingerichtete Kabinen erweitert.

Auf dem seit Jahren brach liegenden Gelände vor dem alten Sodinger Sportplatz an der Mont-Cenis-Straße wird fleißig gearbeitet. Nach erfolgten Planierungsarbeiten wird hier demnächst eine Tankstelle der BV-Aral errichtet. Ob gleichzeitig mit dem an dieser Stelle geplanten Ausbau der Mont-Cenis-Straße begonnen wird, ist noch nicht restlos geklärt.

Der Motor-Sport-Club Börnig bewies wieder einmal, daß er es versteht zünftige Feste zu feiern. Wie in jedem Jahr mußte auch dieses Mal der Saal des Jugendheimes an der Widumerstraße wegen Ueberfüllung geschlossen werden. Wir beherbergen in unserem Stadtteil eine Vielzahl von Vereinen, warum hört man von diesen Vereinen eigentlich so wenig? Warum kann nur der Motor-Sport-Club Feste aufziehen, auf die man sich das ganze Jahr freut? Sind die Vorstände anderer Vereine zu müde? Oder glauben diese Herren ihr Soll erfüllt zu haben, wenn sie jährlich zur Karnevalszeit einen Faschingsball veranstalten.

Wußten Sie schon, daß wir einen Westfalenmeister unter uns haben? Dieser schöne Titel wurde dem Friseurgehilfen Willi Unerstall (Salon Reinert) verliehen. Trotz schärfster Konkurrenz kannte Willi kein Lampenfieber als er aus Hamm durch erstklassige Ausführung seiner Arbeit den stolzen Titel mit nach Hause brachte.

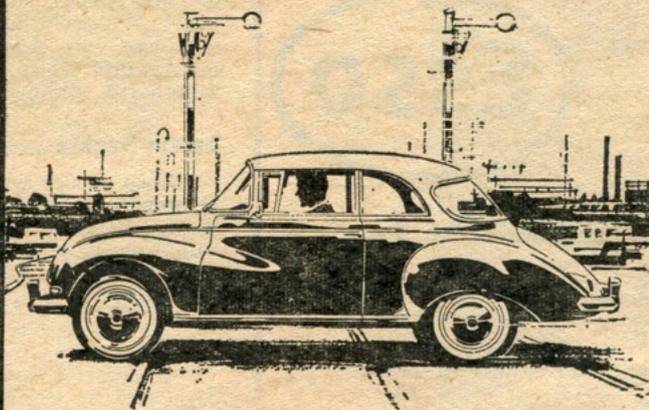


Wenn zwei sich zanken . . .

Sind Bodenwellen kaufentscheidend?

Sie fahren über eine schlechte Wegstrecke. Sie sehen die Bodenwellen und Schlaglöcher, fahren darüber hinweg und – spüren sie kaum. So bequem fährt man im AUTO UNION 1000. Es liegt an der Zweistufen-Federung. Die erste Stufe gleicht kleine Straßenschäden aus, die zweite Stufe fängt die schweren Schläge auf. Diese Doppelfederung paßt sich elastisch jedem Straßenzustand an, und der kreuzverstrebt, verwindungsfreie Kastenprofilrahmen bildet das Fundament dieses grundsoliden Wagens. Er verbürgt eine geräuscharme Karosserie und hohe Sicherheit für die Fahrgäste. Sie sollten sich wirklich von der Fahrsicherheit des frontgetriebenen AUTO UNION 1000 selbst überzeugen. Kommen Sie jetzt zu einer Probefahrt!

AUTO UNION 1000



AUTO UNION  DKW

DKW NEUMANN

CASTROP - RAUXEL

Herner Straße 110

Ruf 21 73 und 28 54

Herner Arzt verschreibt „Wundermedizin“

Ein hiesiger Arzt hat mit einer ganz neuen — und doch jahrhunderte alten — Therapie erstaunliche Erfolge erzielt.

Er sagte seinen Patienten:

„Sie sollten sich ein Gärtchen anschaffen und jeden Tag nach Feierabend in Ihrem Garten arbeiten. Was meinen Sie, wie gut Ihnen das tut!“

Und tatsächlich: die Patienten sind alle wie neu geboren: frisch, gesund und strahlend guter Laune.

Was Sie zur Durchführung dieser Therapie brauchen — Spaten, Harke, Kultivator, Rasenmäher, kurzum alle modernen Gartengeräte — das finden Sie in

Sodingens altbekanntem Eisenwarengeschäft



Wilhelm Pflüger

HERNE-SODINGEN



Lieber Gartenfreund!

Je stärker uns die Technik bespricht, desto größer ist das Bedürfnis nach Entspannung. Diesen Ausweg bietet die Natur, der Umgang mit Pflanze im Garten und Heim. Von großer Freude bereitet das Gärtnern eigenen Garten, das Bewundern mannigfaltigen Blütenformen und deren oder das Ernt'n saftiger Früchte.

Ein schlechter Rataeber im Garten jedoch die Ungeduld. Pflanzen sich bewiesen und wollen als solche gepflegt werden, bis sie sich voller Größe und Schönheit entwickeln. Behandeln Sie deshalb „Zöglinge“ recht liebevoll. Unsere Ratschläge sollen Ihnen dabei behilflich sein.

*



Läuse sind Gartenbewohner, auf die wir gerne verzichten würden. Wenn trockene Maiwitterung fördert die Entwicklung dieser verhassten Schmarotzer außerordentlich. Von allen Gewächsen sind die Rosen am meisten gefährdet. Um starken Lausbefall zu vermeiden müssen wir schon im Mai durch Spritzen und vorbeugende Stäuben und Spritzen eingreifen. Bei den ersten auftretenden Lauskolonien müssen die ebenfalls gestäubt und gespritzt werden.

Gladiolen

Die Gladiolen mit ihrer herrlichen, langen Blütenrispe eignet sich vorzüglich zum Bepflanzen von Beeten und zur Randbepflanzung. In Gruppen angeordnet, hat sie ebenfalls eine hervorragende Wirkung. Sie kann mit Sicherheit als eine der schönsten und dankbaren Schnittblumen angesprochen werden. Selbst nach dem Schnitt entfaltet die letzte Knospe zur Blüte. Wie ein hohles schräges Einschnitten der Stängel begünstigt die Wasseraufnahme und verlängert die Lebensdauer der Blume.

Gladiolen gedeihen in jedem guten, nährstoffreichen Gartenboden. Sie bevorzugen einen humusreichen Boden, der im Herbst mit verrottetem Stallmist gedüngt wurde, und freie, sonnige Stellen. Sagen ihnen besonders zu.

Das Pflanzen sollte möglichst bei trockenem Wetter erfolgen. Absenken der Zwiebeln voneinander 15—20 cm in jeder Richtung. Pflanztiefe 8—10 cm. Es ist darauf zu achten, daß die flache Seite der Zwiebel unten zu liegen kommt. Ein Abdecken des Bodens mit Torf oder verrottetem Stalldung kurzem, verrottetem Stalldung Torf sorgt für gleichmäßige Bodenfeuchtigkeit und tut gute Dienste.

Gleichzeitig wird dadurch ein Verkrusten des Bodens verhindert, sonst durch häufiges Hacken entgegen gearbeitet werden muß. Bei andauernder Trockenheit ist reichlich zu gießen. Je nach Sorte und Pflanzzeit dauert die Blüte von Juli bis Ende September.

Es ist soweit!

Das II. Fernsehprogramm beginnt in Kürze seine Sendungen. Wir haben für Sie die neuesten **Messe-Modelle** aus Hannover mitgebracht. Mit diesen Geräten können Sie alle Programme **ohne weitere Zusatzgeräte** empfangen!

Gustav Linka

Sodingen, Am Denkmal, Ruf 5 24 16

Das führende Fachgeschäft mit dem zuverlässigen Kundendienst
Eigene Reparaturwerkstatt für Radio- und Fernsehgeräte

Jetzt ein Moped kaufen - ein Viktoria-Moped!

Viktoria-Werksvertretung

Ersatzteillager, Schmiede und Schlosserei

Heinrich Funck

ESSO-Tankstellen:

Ladestation

Händelstraße 18 — Kirchstraße, Ecke Baueracker



Beschwingt in den Frühling mit formschönem Haar

Moderne Frisuren für die Dame — für den Herrn

Damen- und Herren-Salon, Parfümerie

Fritz Pernau

Sodingen, Mont-Cenis-Straße 264, Ruf 5 25 79

Empfehle zu den Festtagen

preiswertes Geflügel

täglich frisch

Bernh. Pieper

Lebensmittel — Feinkost — Spirituosen — Obst und Gemüse

Mont-Cenis-Str. 256 (Denkmal), Im Uhlenbruch 2a, Gerther Str. 32

Jetzt auch in Sodingen!

AUTO-VERLEIH

Dominik

Opel- und VW-Wagen

Günstige Preise

Sodingen Uhlandstraße 11

Herne, Von-der-Heydt-Straße 33, Ruf 5 38 77



Der Sportspiegel

Nun ist für den SV Sodingen doch noch alles gut geworden. Trotz der 0:1-Niederlage beim alten und neuen Westmeister FC Köln werden die Grün-Weißen auch in der kommenden Saison der Oberliga West angehören. Die Bemühungen von Hamborn 07, das seinem Nachbarn Meiderich freundschaftliche Schützenhilfe leistete, nahm auch den Sodingern jeiliche Sorgen. An dem Verhalten der Groß-Duisburger Mannschaften können sich andere Vereine ein Beispiel nehmen. Immerhin war es auch Hamborn 07, das in Marl-Hüls seinen sportlichen Ruf nicht aufs Spiel setzte und 2:0 gewann. Man sieht also, daß es auch Vereine gibt, für die die Meisterschaft erst nach dem letzten Punktspiel beendet ist.

Als der „SODINGER RUNDBLICK“ im März die damalige Situation des SV Sodingen aufzeichnete, da sah es für die Elf von Zechenberg für wahr nicht rosig aus. Fünf Meisterschaftsspiele waren noch auszutragen, darunter die schweren Begegnungen gegen Oberhausen und Dortmund. Auf eigenem Platz kam Sodingen zunächst gegen Meiderich über ein 0:0 nicht hinaus. Ein Mordepostenschuß von Lipka war die einzige Ausbeute des Tages. Ueber raschend hoch ging die Begegnung in Oberhausen verloren. 0:4 hi es nach Ablauf von 90 Minuten. Die Situation war inzwischen bedrohlich geworden, daß man schon an ein Wunder glauben muß um nicht vom Abstieg der Grünweißen überzeugt zu sein. Alle die Art und Weise, wie wenig sich die Mannschaft um ihr Schicks kümmerte, stimmte bedenklich.

Letzte Punkte waren wertvoll

Umso größer war die Freude am 23. April. Borussia Dortmund Gruppenspielteilnehmer Nr. 2 aus dem Westen, stellte sich diesem Tage an der Ringstraße vor und gab mit einem 1:1 ein Punkt ab. Wie wichtig dieses Unentschieden war, braucht jetzt na Beendigung der Meisterschaft nicht besonders erwähnt zu werden. Anschließend wurde Aachen „erschossen“ und am vergangen



„Er wollte einen Aus-Ball, der hier herüberflog, zurückköpfen“

Sonntag auch in Köln eine zufriedenstellende Leistung geboten. Man darf hierbei nicht vergessen, daß mit Hennes Adamik und Erwin Heidinger zwei Stammkräfte ersetzt werden mußten. W in den zwei vorhergegangenen Spielen gab es trotz der ungewohnten Mannschaftsaufstellung keinen Ausfall in der Sodinger Elf. U das ist schließlich das Geheimnis der letzten Erfolge der Mannschaft, die durch einen kämpferischen Endspurt ihren leicht rampnierten Ruf wieder aufpolierten.

Jetzt nutzen die Spieler erst einmal die Gelegenheit, um sich von den Strapazen der Meisterschaft zu erholen. Sie erhalten gleichzei eine Möglichkeit, die vergangene Meisterschaft Revue passieren

Es gibt nur eine einzige Fußgymnastik-Sandale nach Prof. Dr. Thomsen. Das ist die Fußgymnastik-Sandale von BERKEMANN!

BERKEMANN

Fußgymnastik-Sandale

NACH PROF. THOMSEN



mit Garantie



Reformhaus SCHÄFER

Sodingen, Mont-Cenis-Straße 293

Herne, Schulstr. 42, Shamrockstr. 15 u. Bahnhofstr. 89



lassen, wobei sie wahrscheinlich auf recht bemerkenswerte Dinge stoßen werden. Sie werden die Erkenntnis gewinnen, daß man etliche Punkte im Laufe der Saison leichtsinnigerweise verschenkte, daß man durch einen energischen Zwischenspurt (siehe Marl-Hüls) das Schicksal schon vor dem letzten Meisterschaftsspiel meistern kann und daß die Zugkraft eines Spiels allein von den Leistungen der Aktiven abhängt.

Jetzt in Freundschaft

Groß ist das Programm der Freundschaftsspiele. Bereits am Pfingstamstag folgt Sodingen einer Einladung nach Mehlem bei Godesberg. Acht Tage später kreuzen Sodingen und Preußen Münster anlässlich des 50jährigen Bestehens des SuL Berleburg die Klingen. Höhepunkte der Freundschaftsspiele ist zweifellos aber die Teilnahme an einem Fußballturnier in Tunis, das am 3. und 4. Juni in der tunesischen Hauptstadt durchgeführt wird. Nach der Rückkehr gibt es ein Wiedersehen mit dem Qualifikationsgegner des Jahres 1955, SSV Reutlingen. In Aalen (Württemberg) wollen sich die Süddeutschen für die in Ludwigshafen erlittene 0:3-Niederlage revanchieren. Am 14. Juni gastiert Sodingen in Heilbronn beim VfR, während den Beschluß der Saison ein Spiel gegen den FC Vorwärts Epe (bei Gronau) am 25. Juni macht.

Die Lage der Amateure

Ebenso knapp wie bei den Vertragsligisten war auch die Entscheidung zu Gunsten der SVS-Amateure, die sich mit einem Punkt Vorsprung vor Ickern Ib und SC Röhlinghausen den Klassenverbleib in der 1. Kreisklasse sicherten. Wesentlich günstiger dagegen verlief die Meisterschaftsserie für den VfB Börnig. Die Mannschaft hatte in ihrem letzten Spiel Meister ETuS Gelsenkirchen zu Gast, der nach einem spannenden Spiel 4:3 gewann. Der Platz im Mittelfeld der Bezirksklasse ist ein schöner Erfolg für die Elf von der Schadeburg. Auch beim BSK 30 gab es in jüngster Zeit durch das gute Abschneiden von Günter Weimer bei den Westfalenmeisterschaften viel Freude. Den Endkampf verlor er nur knapp nach Punkten gegen Treiber (Herten). Damit ist Günter Weimer 2. Westfalenmeister.

SV Sodingen sucht neuen Trainer

Kurz nach Beendigung des letzten Meisterschaftsspiels des SV Sodingen in Köln kamen Vorstand und Trainer Jupp Schmidt überein, für die kommende Saison keinen neuen Vertrag mehr abzuschließen. Berufliche Gründe zwingen Jupp Schmidt, seine Trainertätigkeit zu unterbrechen. Sowohl Verein als auch Jupp Schmidt bedauern das Ende der recht fruchtbaren Zusammenarbeit.

Auf der Suche nach neuen Kunden hat sich das Inserat noch immer als wirksamste Methode bewährt. Experimente sind zeitraubend und teuer. Gehen auch Sie den einfachsten Weg und inserieren Sie im SODINGER RUNDBLICK.

Mit seiner Auflage von über 7000 Exemplaren erfaßt dieses wirksame Werbeorgan nahezu alle Haushaltungen in SODINGEN, BÖRNIG und HOLTHAUSEN.

Kenner kaufen Ihre Tabakwaren nur bei

Wiemer

gegenüber dem Amtshaus

im einzigen Sodinger Zigarren-Spezialgeschäft

Wir führen eine reichhaltige Auswahl feiner Tabacke, Pfeifen, Feuerzeuge und alles was das Raucherherz erfreut.

Zuerst einen GARBEN-BRAND

ECHT NUR IN DIESER ORIGINAL-GARBEN-FLASCHE



EIN
EDELBRAND
AUS
BESTEM WEIßEM

HERGESTELLT
IN EINER DER
MODERNSTEN
KORNBRENNEREIEN

Im Ausschank folgender Sodinger Gaststätten

K. H. Köhlhoff
Joswiak-Kleinhubbert
Wicht-Kuchner
Tomicek-Borgmann

Wilh. Blome
Meinhardt-Cramer
Rupieper-Rembold
Hubbert Nöthe

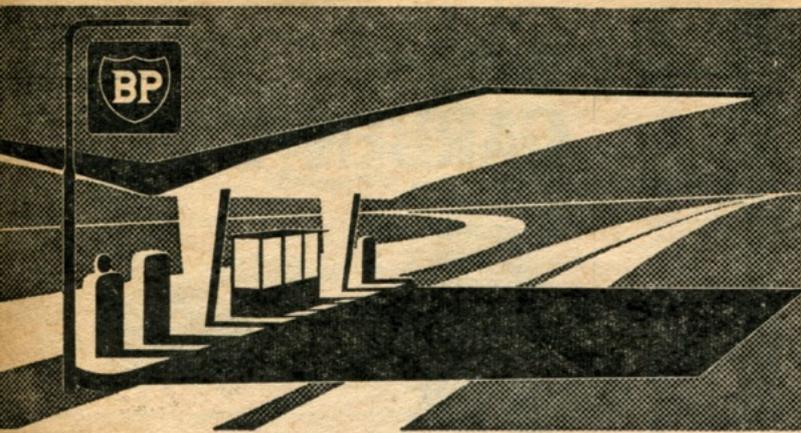
Empfehle zu den Festtagen erstklassiges Bratfleisch

METZGEREI

Ringendahl

Am Denkmal

Spezialität:
ff. Aufschnitt - Krakauer
Geflügel immer vorrätig



Schützend breitet das Dach unserer Station seine Schwingen über Ihr Fahrzeug. Bei uns ist Ihr Wagen in guter Obhut.

Neuartige Wagenwäsche mit Rückfettung und Lackpflege zum bisherigen Preis in der

BP-Station Rolf Lamberty

Herne-Sodingen, Gerther Straße 9, Ruf 5 39 70

Auto-Schnellhilfe, Batteriepflegedienst, Leihbatterien

Besuchen Sie nach Ihrem

Pfingstausflug

DIE GASTSTÄTTE

Hinsenhofen

Inhaber: Günter Letzing

Gerther Straße 25

Im Ausschank das gute Thier-Bier



Im Dienst der Hausfrau

Gardinen-Expresß-Spanndienst

schnell, preiswert, zuverlässig

Wilhelm Ramme

Herne-Sodingen, Max-Wiethoff-Straße 6

Annahmestelle der chemischen Reinigung
und Kleiderbad **CITY**

Die schönste Maschine der Welt

Eine heitere Begebenheit von Arne G. Thomsen

„Guten Tag“, sagte der seriös aussehende Herr, „ich komme . . .
„ . . . wegen des zu verkaufenden Motorrades?“ strahlte Otto Kulicke
„Ganz recht“, nickte der andere. „Ich las ihre Annonce.“

Otto Kulicke sah träumerisch in die Ferne. „Eine Maschine ist
das . . .“, sagte er versonnen, „einfach wundervoll.“ Er geleitete den
Herrn zur Garage und schloß die Tür auf. „Hier, sehen Sie selbst!“
erklärte er mit selbstbewußter Miene, „habe ich zuviel gesagt?“
Einige Minuten feierlichen Schweigens!

„Nun?“ fragte Kulicke mit Triumph in der Stimme.

„Doch, doch, eine sehr schöne Maschine!“ meinte der andere ruhig.
„Sie ist unbedingt zuverlässig“, erklärte der geschäftige Kulicke.
„Ich bin damit kreuz und quer durch ganz Deutschland gefahren —
äh, natürlich ist die Maschine noch gar nicht viel gebraucht — und
der Motor ist ganz erstklassig!“

„Und wie steht es mit den Zylindern?“

„In bestem Zustand.“

„Und die Federung?“

„Weich wie Butter.“

Wieder trat Schweigen ein. Dann sagte der seriöse Herr: „Warten Sie
Sie bitte so freundlich sein und den Motor einmal laufen lassen?“
Der Motor sprang sofort an und donnerte leise und melodisch. „Ja,
ja, ließ sich Otto Kulicke wieder vernehmen, „eine Maschine für
Leben ist das. Die Lichtanlage ist taghell, und solche Bremsen, wie
dieses Motorrad hat, haben Sie bestimmt noch nicht gesehen!“
Er ging etwas mühsam in die Kniebeuge und begann den ausge-
zeichneten Zustand aller Einzelteile zu erklären.

„Hm“, machte endlich der gutgekleidete Herr und faßte sich mit der
Hand ans Kinn, „es ist also wirklich alles in Ordnung?“

„Restlos alles, mein Herr. — Vor drei Tagen erst wurde die Ma-
schine generalüberholt. In der großen Reparaturwerkstatt Klein-
schmidt. Der Chef hatte sie sich selbst vorgenommen, wurde mir
gesagt, weil er lange nicht eine so gute Maschine unter den Fingern
gehabt hätte.“

„Aha!“ sagte der Herr interessiert. „Und die Maschine läuft jetzt
ganz einwandfrei?“

„Bestimmt!“ antwortete Kulicke überzeugt. „Das Motorrad ist nach
der Generalüberholung so gut wie ein fabrikneues Fahrzeug!“

„So, so!“ entgegnete der seriöse Herr und wurde zum ersten Male
lebhafter. „Und warum wollen Sie dann das Geld für die General-
überholung nicht bezahlen?! — Mein Name ist Kleinschmidt, Be-
sitzer der Reparaturwerkstatt. — Warum schreiben Sie mir, daß
die Ventile nach der Generalüberholung dauernd streifen, daß
die Zündung nicht in Ordnung ist, die Kupplung versagt, die Brem-
sen nicht funktionieren und die Maschine kein Tempo entwickeln
kann?! — Warum, wenn ich fragen darf, schreiben Sie das dann
Herr Kulicke? — Warum, mein Herr?!“

Kaufen Sie Ihre Kamera nicht nach dem Katalog! Wir
zeigen Ihnen in unserem Geschäft gerne und unverbind-
lich die neuesten Kameramodelle in jeder Preislage.

Loto-Schaal

Wenn Sie außerhalb der Geschäftszeiten einen Film
benötigen, bedienen Sie sich an unserem Automaten.

Ihre Augen sind ein wertvolles Gut. Darum schützen Sie
die Augen durch eine echte Sonnenbrille aus dem
Fachgeschäft

Keller & Schaal

Am Amtshaus

Holen Sie sich die Schönheiten der Natur mit einem
Fernglas heran, ein gutes Fernglas gehört zu jedem
Urlaub. Wir beraten Sie gerne unverbindlich.

SCHARNOW-REISEN



Badefreuden im Norden und Süden

	jede weitere Woche	
1. Woche Aufenthalt einschl. Fahrt ab und bis Bochum ab DM		
Nordsee 22 Orte	80,-	36,-
Ostsee 14 Orte	106,-	44,-
Holland 5 Orte	136,-	86,-
Belgien 4 Orte	115,-	48,-
Dänemark 8 Orte	167,-	75,-
Gardasee 8 Orte	180,-	55,-
Adria 12 Orte	186,-	48,-
Riviera 19 Orte	190,-	56,-
Forio d'Ischia	348,-	108,-
Sardinien	478,-	139,-
Cote d'Azur	291,-	131,-
Korsika 3 Orte	382,-	91,-

Sonderprospekte
für Heilkuren,
Ferien-
wohnungen und
„excursionen“

Urlaubsfibel mit 435 Reise-
zielen erhalten Sie kostenlos

HERNER REISEBÜRO MERKUR GmbH.

HERNE und SODINGEN

Vertretung:

Deutsches Reisebüro GmbH.



Verkaufsagentur der Deutschen
Bundesbahn - IATA-Agentur



Die SCHARNOW-REISEN erfüllen man-
nigfache Reisewünsche durch: Spezialpro-
gramme Heilkuren, Ferienwohnungen, viel-
seitiges Angebot für Autofahrer und „ex-
cursionen“ für Individualisten.

Die SCHARNOW-Sonderzüge werden im
innerdeutschen Verkehr von der Deutschen
Schlafwagen- und Speisewagen-Gesell-
schaft (DSG) und im grenzüberschreitenden
Verkehr von der Internationalen Schlafwa-
gen-Gesellschaft (ISG) bewirtschaftet.

Wer den SCHARNOW-Service einmal ken-
nengelernt hat, wer die Vorzüge während
der Fahrt und die Bewegungsfreiheit im
Zug schätzen lernte, wird verstehen, daß
immer mehr Autofahrer dazu übergehen,
in ihren Ferien „Urlaub vom Auto“ zu ma-
chen.

Orten, ohne laute Betriebsamkeit, die zur
Besinnung zu „Ferien vom Ich“ verhelfen,
gilt das besondere Augenmerk in den
SCHARNOW-Angeboten. Unterkünfte vom
Privatzimmer bis zum sehr komfortablen
Hotel für Ferienaufenthalte von 7 Tagen an
oder länger finden Sie in der SCHARNOW-
Urlaubsfibel.

Die SCHARNOW-Kurfibel ist ganz im Sin-
ne der erstrebten Erholung und Heilung zu-
sammengestellt.

Die ausführlichen illustrierten Prospekte
liegen für Sie in unseren Büros in Herne
und Sodingen bereit.

HERNER REISEBÜRO MERKUR G.m.b.H.
Herne und Sodingen

Fernsehen

müßte man haben —

erst recht bei mehreren Programmen

Denken Sie beim Kauf an

GÜNTER

Niederdrenk

Radio- und Fernsichttechniker-Meister

Herne-Sodingen

am Marktplatz, Ruf 5 30 78

Lassen Sie Ihr Fernsehgerät in
meiner Spezialwerkstatt für den
Empfang des 2. und 3. Programms
umarbeiten.

Vir stellen vor:

Zwei neue Autotypen beherrschen immer mehr unser Straßenbild
er geräumige, schnittige DKW Junior und der schnelle leistungsstarke
NSU Prinz.

Ein Auto, wie man es sich heute wünscht, das ist der neue DKW
Junior. Die ausgewogene Karosserie flößt einem auf den ersten Blick
Vertrauen ein. Der Junior ist ein geräumiger Wagen. Bequem sitzt man
auf den breiten körpergerechten Kontursitzen. Auch hinten ist über-
raschend viel Platz. Der große geräumige Kofferraum nimmt alles, was
man mit sich auf. Seine sprichwörtliche Wirtschaftlichkeit kommt
auch zum Ausdruck. Nur 7,3 Liter Normverbrauch; und alle 7500 km eine Inspektion!
Der große Vorteil des DKW Frontantriebs. Der kraftvolle
Zylinder Zweitaktmotor ist durch die Frischölschmierung äußerst
wirtschaftlich und zuverlässig. 34 PS geben dem Motor Kraft genug
um auch in den unteren und mittleren Drehbereichen zügig zu fahren.

Die Haftpflicht beträgt nur 196,— DM, die Jahressteuer 116,— DM.
Ueber alle wichtigen Einzelheiten unterrichtet Sie gerne Ihr DKW
Fachhändler Neumann.

Wesentliche Verbesserungen hat auch der NSU Prinz erfahren. Die
bewährte Grundkonstruktion des NSU Prinz wurde weiter verfeinert.
Die Motorleistung verstärkt. Dabei ist der Steuersatz und die Versiche-
rungsprämie nicht erhöht worden. Mit seinem neuen 23 PS Motor ent-
wickelt der Wagen Kraft am Berg und Spritzigkeit in der Beschleunig-
ung. Bei den neuen Logen-Sitzen gelang den NSU Werken eine
Lösung, die sowohl gutes Sitzen auf langen Strecken als auch gleich-
zeitig gutes Fahren garantiert. Das Heizungssystem wurde neu gestal-
tet. Auffällig der leise Lauf des Motors. Hervorragend die selbststra-
gende Ganzstahlkarosserie.

Wer einen schnittigen, sportlichen Wagen vorzieht, der sollte sich
den NSU Sport-Prinz vorführen lassen. Mit seinem 30 PS Motor ent-
wickelt der Sport-Prinz eine Spitze von 130 km/h. Weitere Einzel-
heiten erfahren Sie bei Ihrem NSU Vertragshändler Willi Kirchhoff.

Die neuesten Sommer-Schuhmodelle sind eingetroffen!
Eine Freude für Ihren Fuß, bequem, leicht und luftig.

Wir zeigen Ihnen gerne was im Sommer modern ist.

Das Schuhhaus mit der größten Auswahl!

Gerbracht

Am Denkmal

Beachten Sie bitte unser Seitenfenster, wir haben dort
zu Sonderpreisen Rest- und Einzelpaare ausgestellt!

Treff ● der Sodinger Bürger

Das Stammhaus NÖTHE

Inh. Hubert Nöthe - Am Amtshaus

- Erstklassige Getränke —
- Gepflegte Küche
- Parkplatz vor dem Hause

● Spezialität: gebackene Hähnchen



Zum Ausschank gelangt

Dortmunder Aktien-Bier

Das Bier von Weltruf



Gesunde Kopfhaut — gesundes Haar

durch ausgerichtete Haarpflege der

BIOSTHETIQUE

Ihre Frisur sitzt besser!

Friseur *Willi Reinert*

Sodingen, Kirchstraße 68, Ruf 5 24 73